

48 SL

FI / SE / NO / DK / EN / EE

MUURIKKA®

**KAASUPOLTTIMET • GASBRÄNNARE
GASSBRENNERE • GASBRÆNDERE
GAS BURNERS • GAASIPÕLETID**

Ohjeet • Bruksanvisning
Instruksjoner • Instruktioner
Instructions • Kasutusjuhend



KAASUPOLTTIMET

FI

KAASU: Butaani, propaani ja niiden seokset

PAINE: 30 mbar

LUOKKA: I3B/P

MAKS. KULUTUS:

Injektorin koko/ merkintä: 0.68 mm / 1.21 mm

Malli: T350 48SL 565-575 g/h teho 7,9 kW

Vakio- ja kertakäyttöiselle kaasupullolle,
esim. PC5 , PC10.

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

- Tarkoitettu vain ulkokäyttöön.
- Varoitus: jotkintuotteenosatvoivatkuumentuaerittäin kuumiksi. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Laitetta ei saa liikuttaa käytön aikana.
- Älä kuormita tuotetta yli 50 kg:lla.
- VAROITUS: Älä tee tuotteeseen muutoksia. Varmista ennen käyttöä, että kaikki osat on koottu oikein.
- Sulje aina kaasupullon venttiili käytön jälkeen.
- Jos tunnet kaasun hajua, sulje kaasupullon venttiili.
- Varoitus: Tämä laite on pidettävä käytön aikana erillään syttyvistä materiaaleista.
- Kun kaasupulloa vaihdetaan, se on tehtävä kaukana syttymislähteistä.
- Käytä suojakäsineitä käsitellessäsi erityisen kuumia komponentteja.
- Käyttäjä ei saa käsitellä valmistajan tai tämän edustajan sinetöimiä osia.
- Jos polttimien liekki sammuu, sulje kaasuntulo välittömästi.

Säätimen asentaminen

Liitä kaasupoltin Euroopan neuvoston hyväksymään säätimeen (standardin EN16129:2013 mukaisesti) ja letkuun (standardin EN16436-1 2014+ A3:2020 mukaisesti) ja kiinnitä letkunkiinnittimillä. Säädin ei saa olla suunniteltu yli 30 mbar:n paineelle. Letkun halkaisijan on oltava 10 mm ja enimmäispituuden 1,2 m. Noudata huolellisesti maakohtaisia määräyksiä. Letkun tulee olla mahdollisimman suora, eikä se saa koskaan olla taittunut tai kiertynyt. Vaihda taipuisa putki, kun kansalliset olosuhteet sitä vaativat. Asenna säädin kaasupulloon pelkkää käsivoimaa käyttäen. Paina lukitusrengasta alas, kunnes kuulet napsahduksen. Varmista, että säädin on asennettu venttiiliin asianmukaisesti. Yritä nostaa säädintä ylöspäin. Jos säädin irtoaa venttiilistä, toista asennus.

Ennen kuin käytät kaasupoltinta, tee vuototarkastus tekemälläsaippuavesisekoitus(50%astianpesuainetta, 50 % vettä) ja sivelemällä sitä kaikkiin liitoskohtiin. Kierrä kaasupullo kiinni, mutta varmista, että kaasupolttimen säätönupit on käännetty pois päältä. Jos kuplia muodostuu, katkaise kaasunsyöttö välittömästi ja korjaa vuoto. Älä käytä tulta näissä tarkastuksissa. Tarkista tuotteen tiiviys säännöllisesti.

Suosittelut sylinterikoko: korkeus - Max 620 mm
Halkaisija - Max 310 mm

Kaasupolttimen sytyttäminen

Valmistelut:

Aseta kaasupoltin tasaiselle ja tukevalle alustalle tuulelta suojattuun paikkaan. Ei seinien tai helposti syttyvien materiaalien läheisyyteen. Varmista ennen kaasupolttimen sytyttämistä, että kaikki säätönupit on suljettu ja ettei lähellä ole avotulta, tupakoivia ihmisiä eikä palavia materiaaleja.

Älä kumarru kaasupolttimen päälle sytyttäessäsi sitä.

1. Nosta pannu pois jotta näet polttimen.
2. Varmista, että säätönupit on suljettu. OFF-asento.
3. Liitä nestekaasupullo polttimeen säätimen mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti.
4. Avaa nestekaasun virtaus kääntämällä kaasupullon sulkuventtiiliä.
5. Sytytä YKSI poltinrenkaista painamalla säätönuppia alaspäin ja kääntämällä sitä vastapäivään 90°. Kun poltin syttyy, kuulet napsahduksen. Jos poltin ei syty, toista toimenpide. HUOM! Jos poltin ei syty toistuvien sytytysyritysten jälkeen 30 sekunnin kuluessa, sulje kaasupullon venttiili ja odota 5 minuuttia, ennen kuin yrität sytyttää poltinta uudelleen.
6. Kun poltin on syttynyt, säädä säätönuppi halutulle teholle painamalla se pohjaan ja kääntämällä vastapäivään.
7. Sytytä sitten loput polttimet.
8. SAMMUTA laite kääntämällä kaasupullon venttiili OFF-asentoon. Kun polttimet ovat sammuneet, käännä kaikki tuotteen säätimet OFF-asentoon.

Tuotteen säilytys

Jos nestekaasupulloa säilytetään sisätiloissa, varmista, että se on irrotettu säätimestä. Kun tuotetta ei käytetä, sitä on säilytettävä puhtaassa ja kuivassa paikassa, mielellään sopivalla suojapeitteellä suojattuna.

Nestekaasupullo

Käsittele nestekaasupulloa varovasti ja valmistajan ohjeiden mukaisesti. Irrota kaasupullo, kun tuotetta ei käytetä ja etäällä syttymislähteistä. Kaasupulloa ei saa koskaan säilyttää maan alla, kuten esimerkiksi kellarissa. Säilytä se aina pystyasennossa lasten ulottumattomissa. Kaasupulloa ei saa säilyttää yli 50 °C:n lämpötilassa. Älä sijoita kaasupulloa avotulen, sytyttimien tai muiden syttymislähteiden lähelle. Älä tupakoi nestekaasupullon läheisyydessä.

Puhdistus ja kunnossapito

Varoitus! Kaikki puhdistus- ja kunnossapitotoimet on suoritettava, kun laite on jäähtynyt ja kaasunsyöttö KATKAISTU. Poista jäämät harjalla, kaapimella ja/ tai pesusienellä. Käytä mietoa astianpesuainetta ja lämmintä vettä. Pinttyneiden tahrojen poistamiseen voidaan käyttää hankaamatonta puhdistusainetta. Huuhtelee sen jälkeen vedellä.

Asennetun polttimen puhdistaminen

Varmista, että nestekaasupullo on suljettu ja irrota säädin. Puhdista poltin pehmeällä harjalla. Puhdista polttimen tukkeutuneet reiät piippurassilla tai ikkunalangalla (esim. avatulla paperiliittimellä). Tarkista, ettei polttimessa ole vaurioita (halkeamia tai reikiä). Jos havaitset vaurioita, vaihda poltin. Asenna poltin takaisin paikalleen ja tarkista, että kaasuventtiiliin suuttimet ovat oikein paikoillaan ja turvallisesti polttimen liitännän sisällä (venttiilissä). Jos poltin ei syty normaalisti ja kaasuliekki ohjautuu "takaisinpäin", syynä voi olla hyönteisten aiheuttama tukkeutuminen tai veden pääsy poltinputkeen. Korjaa tämä puhaltamalla putket puhtaaksi paineilmalla. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Muurikka.fi

MUURIKKA®

GASBRÄNNARE

SE

GAS: Butan, propan och deras blandningar
TRYCK: 30 mbar
KATEGORI: I3B/P
MAX. KONSUMTION:
Injektorstorlek/märkning: 0.68 mm / 1.21 mm
Modell: T350 48SL 565-575 g/h effekt 7,9 kW
För standardgasolflaska och engångsgasolflaska. T.ex. PC5, PC10.

Läs bruksanvisningen noga före användning.

- Endast avsedd för utomhusbruk.
- Varning: vissa delar av produkten kan bli extremt heta. Håll små barn borta.
- Produkten får ej flyttas under användning.
- Undvik att belasta produkten med mer än 50 kg.
- VARNING: Gör inga förändringar på denna produkt. Se till att alla delar är korrekt monterade innan användning.
- Stäng alltid av gasolflaskans ventil efter användning.
- Om du känner lukten av gas, stäng av gasventilen på gasflaskan.
- Varning för brand: Denna apparat måste hållas på avstånd från brandfarliga material under användning.
- Vid byte av gasflaska som skall utföras på avstånd från varje antändningskälla.
- Använd skyddshandskar vid hantering av särskilt heta komponenter.
- Delar som förseglats av tillverkaren eller dennes representant får inte manipuleras av användaren.
- Efter att lågan vid brännarna har släckts, stäng omedelbart av gaskällan.

Montering av regulator

Anslut gasolbrännaren till en enligt Europarådet godkänd regulator (enligt EN16129:2013) och slang (enligt EN16436-1 2014+ A3:2020) och fixera med slangklämmor. Regulatorn får ej vara avsedd för mer än 30 mbar. Slangen ska ha en diameter på 8-10 mm och en maximal längd på 1,5 m. Var noga med att följa de nationella bestämmelserna. Slangen bör vara så rak som möjligt, den får aldrig vara veckad eller vriden. Byt den flexibla slangen när de nationella förhållandena kräver det. Montera regulatorn enbart med handkraft på gasolflaskan. Överdriven åtdragning kan skada packningen på regulatorn.

Innan du använder gasolbrännaren; utför en läcksökning genom att blanda en lösning av såpvatten (50% diskmedel, 50% vatten) och pensla den på alla skarvar. Skruva på gasolflaskan men se till att vreden på gasolbrännaren är i avstängt läge. Om bubblor uppstår, stäng omedelbart av gasolen och åtgärda läckaget. Använd ej eld vid dessa kontroller. Kontrollera produktens täthet regelbundet.

Rekommenderad cylinderstorlek: Höjd - Max 620 mm, Diameter - Max 310 mm

Tändning av gasolbrännaren

Förberedelse:

Placera gasolbrännaren på ett plant och stabilt underlag på en vindsyddad plats. Ej nära väggar eller lättantändliga material. Innan du tänder gasolbrännaren, försäkra dig om att alla vred är i stängt läge och att det inte finns någon öppen låga, personer som röker eller

brännbart material i närheten.

Böj dig inte över gasolbrännaren när du tänder den.

1. Lyft av stekhällen/pannan etc. så att du ser brännaren.
2. Se till att vreden är avstängda. "OFF"-läge.
3. Anslut gasolflaskan till brännaren enligt anvisningarna som medföljer regulatorn.
4. Vrid på kranen på gasolflaskan för att öppna gasflödet.
5. Tänd EN utav brännarringarna genom att trycka ner och vrida vreden moturs 90°. Ett klick kommer att höras när brännaren tänds. Om brännaren ej har tänts, upprepa processen. OBS! Om brännaren ej har tänt efter upprepade tändningsförsök inom 30 sekunder, stäng av ventilen på gasolflaskan och vänta i 5 minuter innan du försöker tända igen.
6. När brännaren har tänts, justera vreden till önskad effekt genom att trycka ner och vrida vreden moturs.
7. Tänd sedan de återstående brännarna.
8. För att STÅNGA AV, vrid först gasolflaskans ventilkran till "OFF"-läget. När brännarna har slocknat, vrid alla vred på produkten till "OFF"-läge.

Förvaring av produkten

Vid förvaring inomhus, se till att gasolflaskan är bortkopplad från regulatorn.

När produkten ej används bör den förvaras på en ren och torr plats gärna med ett passande överdrag.

Gasolflaska

Hantera gasolflaskan med försiktighet och enligt tillverkarens riktlinjer. Koppla bort gasolflaskan när produkten inte används och med avstånd från antändningskällor. Gasolflaskan får aldrig förvaras under jord, till exempel i en källare. Den måste alltid förvaras i upprätt läge och utom räckhåll för barn. Gasolflaskan får ej förvaras där temperaturen kan överstiga 50°C. Undvik att placera gasolflaskan nära öppen eld, tändare eller andra brandkällor. Rök ej i närheten av gasolflaskan.

Rengöring och skötsel

Varning! All rengöring och skötsel bör utföras när produkten är sval och med gasolflödet AVSTÄNGT.

Ta bort rester med borste, skrapa och/eller tvättsvamp. Använd mildt diskmedel och varmt vatten. Ett icke-slipande rengöringsmedel kan användas för envisa fläckar. Skölj sedan med vatten.

Rengöring av monterad brännare

Kontrollera att gasolflaskan är avstängd och koppla bort regulatorn. Rengör brännaren med en mjuk borste. Rengör igensatta brännarhåll med en piprensare eller stiftråd (t.ex. ett öppnat gem).

Inspektera brännaren för eventuella skador (sprickor eller hål). Om skada upptäcks, byt ut brännaren. Återmontera brännaren och kontrollera att gasventilens munstycken är korrekt placerade och säkra inuti brännaranslutningen (ventil). Om din brännare "baktänds" kan det beror på att insekter krupit in alternativt att vatten kommit in i brännarröret. Åtgärda detta genom att blåsa rent rören med tryckluft. Om problemet kvarstår, kontakta din återförsäljare.

Muurikka.se

MUURIKKA®

GASSBRENNERE

NO

GASS: Butan, propan og blandinger av disse
TRYKK: 30 mbar
KATEGORI: I3B/P
MAKS FORBRUK:
Injektorstørrelse/merking: 0.68 mm / 1.21 mm
Modell: T350 48SL 565-575 g/h effekt 7,9 kW
For standard gassflaske og engangsgassflaske.
F.eks. PC5, PC10.

Les bruksanvisningen nøye før bruk.

- Kun til utendørs bruk.
- Advarsel: noen deler av produktet kan bli ekstremt varme. Hold små barn unna.
- Produktet skal ikke flyttes under bruk.
- Unngå å belaste produktet med mer enn 50 kg.
- ADVARSEL: Ikke foreta endringer på dette produktet. Kontroller at alle deler er korrekt montert før bruk.
- Steng alltid ventilen på gassflasken etter bruk.
- Steng gassventilen på gassflasken hvis du merker gasslukt.
- Advarsel: Dette apparatet må holdes borte fra brennbare materialer under bruk.
- Når gassflasken skal skiftes, skal dette gjøres i god avstand fra enhver antenneskilde.
- Bruk vernehansker ved håndtering av spesielt varme komponenter.
- Deler som er forseglet av produsenten eller dennes representant skal ikke manipuleres av brukeren.
- Steng av gasskilden umiddelbart når flammen ved brennerne er slukket.

Montering av regulator

Koble gassbrenneren til en regulator (i henhold til EN16129:2013) og slange (i henhold til EN16436-1 2014+ A3:2020) som er godkjent av Europarådet, og fest den med slangeklemmer. Regulatoren skal ikke være konstruert for mer enn 30 mbar. Slangen skal ha en diameter på 10 mm og en maksimal lengde på 1,5 m. Nasjonale forskrifter må følges. Slangen skal være så rett som mulig, aldri bøyd eller vridd. Skift den fleksible slangen når de nasjonale forholdene krever det. Regulatoren må kun monteres på gassflasken for hånd. Trykk ned låseringen til du hører et klikk. Kontroller at regulatoren sitter som den skal i nippelen. Prøv å løfte regulatoren oppover. Hvis regulatoren løsner fra ventilen, gjentar du monteringsprosessen.

Før du bruker gassbrenneren: Utfør lekkasjesøk ved å blande en løsning av såpevann (50% oppvaskmiddel, 50% vann) og pensle løsningen på alle skjøter. Skru på gassflasken, men sørg for at reguleringsknappene på brenneren står i avstengt stilling (OFF). Hvis det oppstår bobler, slår du av gassen umiddelbart og reparerer lekkasjen. Ikke bruk åpen ild ved disse kontrollene. Kontroller regelmessig at produktet er tett. Anbefalt sylindertørrelse: Høyde - Maks 620 mm, Diameter - Maks 310 mm

Tenning av gassbrenneren

Klargjøring: Plasser gassbrenneren på et flatt og stabilt underlag på et sted som er beskyttet mot vind. Ikke sett den nær vegger eller lettantennelige materialer. Før du

tenner gassbrenneren må du forsikre deg om at alle reguleringsknappene er i avstengt posisjon og at det ikke er åpen ild, personer som røyker eller brennbart materiale i nærheten. Ikke bøy deg over gassbrenneren når du tenner den.

1. Løft av stekehellen/pannen osv. slik at du kan se brenneren.
2. Kontroller at reguleringsknappene er avstengt. "OFF"-stilling.
3. Koble gassflasken til brenneren i henhold til instruksjonene som følger med regulatoren.
4. Vri om ventilen på gassflasken for å åpne gasstilførselen.
5. Tenn ÉN av brennerringene ved å trykke ned og vri reguleringsknappen 90° mot klokken. Et klikk høres når brenneren tennes. Dersom brenneren ikke er tent, gjentar du prosessen. NB! Hvis brenneren ikke er tent etter gjentatte tenningsforsøk i løpet av 30 sekunder, slår du av ventilen på gassflasken og venter i 5 minutter før du prøver å tenne på nytt.
6. Når brenneren er tent, justerer du reguleringsknappen til ønsket effekt ved å trykke den ned og vri den mot klokken.
7. Tenn deretter de gjenværende brennerne.
8. For å SLÅ AV, vri først om ventilen på gassflasken til "OFF"-stilling. Når brennerne er slukket, dreier du alle reguleringsknappene på brenneren til "OFF"-stilling.

Oppbevaring av produktet

Ved oppbevaring innendørs må du sørge for at gassflasken er koblet fra regulatoren. Når produktet ikke er i bruk, bør det oppbevares på et rent og tørt sted, gjerne med et egnet beskyttelsestrekk.

Gassflaske

Håndter gassflasken forsiktig og i henhold til produsentens retningslinjer. Koble fra gassflasken når produktet ikke er i bruk og hold den på avstand fra antenneskilder. Gassflasken må aldri oppbevares under bakken, for eksempel i en kjeller. Den skal alltid oppbevares i oppreist stilling og utilgjengelig for barn. Gassflasken må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overstige 50 °C. Unngå å plassere gassflasken i nærheten av åpen ild, lightere eller andre brannkilder. Ikke røyk i nærheten av gassflasken.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel! Rengjøring og vedlikehold skal kun utføres når produktet er avkjølt og gasstilførselen er AV. Fjern rester med børste, skrape og/eller svamp. Bruk et mildt oppvaskmiddel og varmt vann. Et ikke-slipende rengjøringsmiddel kan brukes til gjenstridige flekker. Skyll deretter med vann.

Rengjøring av montert brenner

Kontroller at ventilen på gassflasken er stengt av, og koble fra regulatoren. Rengjør brenneren med en myk børste. Rengjør tilstoppede brennerhull med en piperenser eller ståltråd (f.eks. en åpenet binders). Inspiser brenneren for skade (sprekker eller hull). Dersom det oppdages en skade, må brenneren skiftes ut. Monter brenneren igjen og kontroller at gassventilens munnstykke er riktig plassert og sikret inne i brennertilkoblingen (ventilen). Dersom brenneren "ettertenner" kan det skyldes at insekter har krøpet inn eller at det har kommet vann inn i brennerøret. Dette kan løses ved å blåse rørene rene med trykkluft. Kontakt din forhandler om problemet vedvarer.

Muurikka.no

MUURIKKA®

GASBRÆNDERE

DK

GAS: Butan, propan og blandinger heraf

TRYK: 30 mbar

KATEGORI: I3B/P

MAKS. FORBRUG:

Injektorstørrelse/ mærkning: 0.68 mm / 1.21 mm

Model: T350 48SL 565-575 g/h effekt 7,9 kW

Til standardgasflaske og engangsgasflaske. F.eks.

PC5, PC10.

Læs brugsanvisningen grundigt før brug.

- Kun til udendørs brug.
- Advarsel: visse dele af produktet kan blive ekstremt varme. Hold små børn væk fra produktet!
- Produktet må ikke flyttes under brug.
- Undgå at belaste produktet med mere end 50 kg.
- ADVARSEL: Foretag ikke ændringer på dette produkt. Sørg for, at alle dele er samlet korrekt før brug.
- Luk altid for ventilen på gasflasken efter brug.
- Hvis du kan lugte gas, skal du lukke for gasventilen på gasflasken.
- Advarsel: Dette apparat skal holdes væk fra brændbare materialer under brug.
- Når gasflasken skiftes, skal det ske væk fra enhver antændelseskilde.
- Brug beskyttelseshandsker ved håndtering af særligt varme komponenter.
- Dele, der er forseglet af producenten eller dennes repræsentant, må ikke manipuleres af brugeren.
- Luk straks for gaskilden, når flammen ved brænderne er slukket.

Montering af regulator

Tilslut gasbrænderen til en regulator (i henhold til EN16129:2013) og slange (i henhold til EN16436-1 2014+ A3:2020), der er godkendt af Europarådet, og fastgør med slangeklemmer. Regulatoren må ikke være beregnet til mere end 30 mbar. Slangen skal have en diameter på 10 mm og en maksimal længde på 1,5 m. Nationale bestemmelser skal overholdes. Slangen skal være så lige som muligt og må aldrig være bøjet eller snoet. Skift den fleksible slange, når de nationale forhold kræver det. Regulatoren må kun monteres på gasflasken med håndkraft. Tryk låseringen ned, indtil du hører et klik. Sørg for, at regulatoren er monteret korrekt i ventilen. Forsøg at løfte regulatoren opad. Hvis regulatoren løsner sig fra ventilen, skal monteringsprocessen gentages.

Før du bruger gasbrænderen, skal du udføre en lækagesøgning ved at blande en opløsning af sæbevand (50 % opvaskemiddel, 50 % vand) og pensle den på alle samlinger. Skru gasflasken på, men sørg for, at drejeknapperne på gasbrænderen er i lukket position. Hvis der opstår bobler, skal du straks lukke for gassen og reparere lækagen. Brug ikke åben ild til disse kontroller. Kontrollér regelmæssigt produktets tæthed.

Anbefalet cylinderstørrelse: Højde - maks. 620 mm, Diameter - maks. 310 mm

Tænding af gasbrænderen

Forberedelse:

Placer gasbrænderen på et plant og stabilt underlag på et sted, der er beskyttet mod vinden. Må ikke placeres tæt på vægge og brændbare materialer. Før du tænder gasbrænderen, skal du sørge for, at alle drejeknapper

er i lukket position, og at der ikke er åben ild, personer, som ryger, eller brændbare materialer i nærheden.

Bøj dig ikke ind over gasbrænderen, når du tænder den.

1. Løft stegepladen/panden osv. af, så du kan se brænderen.
2. Sørg for, at drejeknapperne er lukket. "OFF"-position.
3. Tilslut gasflasken til brænderen i henhold til anvisningerne, der følger med regulatoren.
4. Drej på hanen på gasflasken for at åbne for gassen.
5. Tænd EN af brænderringene ved at trykke knappen ned og dreje den 90° mod uret. Der høres et klik, når brænderen tændes. Hvis brænderen ikke er tændt, gentages processen. OBS! Hvis brænderen ikke tænder efter gentagne tændingsforsøg inden for 30 sekunder, skal du lukke for ventilen på gasflasken og vente i 5 minutter, før du forsøger at tænde igen.
6. Når brænderen er tændt, justeres drejeknappen til den ønskede effekt ved at trykke den ned og dreje den mod uret.
7. Tænd derefter de resterende brændere.
8. For at SLUKKE skal du først dreje gasflaskens ventilhane til "OFF"-positionen. Når brænderne er slukket, skal du dreje alle drejeknapper på produktet til "OFF"-positionen.

Opbevaring af produktet

Ved opbevaring indendørs skal du sørge for, at gasflasken er koblet fra regulatoren. Når produktet ikke er i brug, bør det opbevares på et rent og tørt sted, gerne med et passende overtræk.

Gasflaske

Håndter gasflasken med forsigtighed og i overensstemmelse med producentens retningslinjer. Frakobl gasflasken, når produktet ikke er i brug, og hold den på afstand af antændelseskilder. Gasflasken må aldrig opbevares under jorden, f.eks. i en kælder. Den skal altid opbevares opretstående og utilgængeligt for børn. Gasflasken må ikke opbevares, hvor temperaturen kan overstige 50 °C. Undgå at placere gasflasken i nærheden af åben ild, lightere eller andre ildkilder. Ryg ikke i nærheden af gasflasken.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel! Al rengøring og vedligeholdelse skal udføres, når produktet er afkølet, og gastilførslen er LUKKET.

Fjern rester med børste, skraber og/eller svamp. Brug mildt opvaskemiddel og varmt vand. Til genstridige pletter kan der anvendes et ikke-slibende rengøringsmiddel. Skyl efter med vand.

Rengøring af monteret gasbrænder

Sørg for, at gasflasken er slukket, og frakobl regulatoren. Rengør brænderen med en blød børste. Rengør tilstoppede brænderhuller med en piberenser eller stifttråd (f.eks. en åbnet papirclips). Efterse brænderen for eventuelle skader (revner eller huller). Udskift brænderen, hvis den er beskadiget. Monter brænderen igen, og kontrollér, at gasventilens dyser er placeret korrekt og fastgjort inde i brændertilslutningen (ventil). Hvis din brænder "bagtænder", kan det skyldes, at der er trængt insekter ind, eller at der er kommet vand ind i brænderrøret. Dette afhjælpes ved at blæse rørene rene med trykluft. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din forhandler.

Muurikka.dk

MUURIKKA®

GAS BURNERS

EN

GAS: Butane, propane and their mixt

PRESSURE: 30 mbar

CATEGORY: I3B/P

MAX. CONSUMPTION:

Injector size/ Marking: 0.68 mm / 1.21 mm

Model: T350 48SL 565-575 g/h output 7,9 kW

For standard gas cylinders and disposable gas cylinders.

E.g. PC5, PC10.9

Please read the instructions carefully before use.

- For outdoor use only.
- Warning: some parts of the product may become extremely hot. Keep out of reach of young children.
- Do not move the product during use.
- Avoid loading the product with more than 50 kg.
- WARNING: Do not modify this product. Make sure that all parts are correctly assembled before use.
- Always turn off the cylinder valve after use.
- If you smell gas, turn off the gas valve on the gas cylinder.
- Warning: This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- When change the gas cylinder which shall be carried out away from any source of ignition.
- Use of protective gloves when handling particularly hot components.
- Parts sealed by the manufacturer or his agent shall not be manipulated by the user.
- After the flame at the burners is extinguished, please promptly turn off the gas source.

Installing the regulator

Connect the gas burner to a regulator (according to EN16129:2013) and hose (according to EN16436-1 2014+ A3:2020) approved by the European Council and secure with hose clamps.

The regulator must not be designed for more than 30 mbar. The hose should have a diameter of 8-10 mm and a maximum length of 1.5 m. Observe national regulations. The hose should be as straight as possible, never kinked or twisted. Change the flexible tube when the national conditions require it. Mount the regulator onto the LPG cylinder by hand only. Overtightening may damage the gasket on the regulator.

Before using the gas burner, carry out a leak detection by mixing a solution of soapy water (50% detergent, 50% water) and brushing it on all joints. Screw on the LPG cylinder but make sure the knob on the LPG burner is in the off position. If bubbles appear, turn off the gas immediately and repair the leak. Do not use fire for these checks. Regularly check the product for leaks.

Recommended cylinder size: Height - Max 620 mm, Diameter - Max 310 mm

Igniting the gas burner

Preparation:

Place the gas burner on a flat and stable surface in a place protected from the wind. Keep away from walls and flammable materials. Before lighting the gas burner, make sure all knobs are in the closed position and there is no open flame, people smoking or combustible materials nearby.

Do not bend over the gas burner when lighting it.

1. Lift off the griddle/pan etc. so you can see the burner.
2. Make sure the knobs are turned off. 'OFF' position.
3. Connect the LPG cylinder to the burner following the instructions supplied with the regulator.
4. Turn on the LPG cylinder valve to open the LPG flow.
5. Light ONE of the burner rings by pushing down and turning the knob anti-clockwise 90°. A click will be heard when the burner lights. If the burner has not lit, repeat the process. NOTE: If the burner has not ignited after repeated attempts to light it within 30 seconds, turn off the cylinder valve and wait 5 minutes before attempting to light it again.
6. Once the burner is lit, adjust the knob to the desired setting by pushing down and turning the knob anti-clockwise.
7. Then light the remaining burners.
8. To TURN OFF, first turn the cylinder valve to the 'OFF' position. Once the burners have extinguished, turn all knobs on the appliance to the 'OFF' position.

Storing the product

When storing indoors, make sure that the LPG cylinder is disconnected from the regulator.

When the product is not in use, it should be stored in a clean and dry place, preferably with a suitable cover.

LPG cylinders

Handle the LPG cylinder with care and in accordance with the manufacturer's guidelines. Disconnect the gas cylinder when the product is not in use and keep it away from ignition sources. The LPG cylinder must never be stored underground, for example in a basement. It must always be stored in an upright position and out of the reach of children. The LPG cylinder must not be stored where the temperature can exceed 50°C. Avoid placing the LPG cylinder near an open flame, lighter, or other source of fire. Do not smoke near the LPG cylinder.

Cleaning and maintenance

Warning! All cleaning and maintenance should be carried out when the appliance is cool and the LPG flow is OFF.

Remove residues with brush, scraper and/or sponge. Use mild detergent and warm water. A non-abrasive cleaner can be used for stubborn stains. Then rinse with water.

Cleaning of assembled burner

Make sure the LPG cylinder is turned off and disconnect the regulator. Clean the burner with a soft brush. Clean clogged burner holes with a pipe cleaner or staple wire (e.g. an opened paper clip).

Inspect the burner for any damage (cracks or holes). If damage is found, replace the burner. Reassemble the burner and check that the gas valve nozzles are correctly positioned and secured inside the burner connection (valve). If your burner "backfires", it may be due to insects crawling in or water getting into the burner tube. This can be rectified by blowing the pipes clean with compressed air. If the problem persists, contact your dealer.

Muurikka.com

GAASIPÕLETID

EE

GAAS: Butaan, propaan ja nende segud

RÕHK: 30 mbar

KATEGORIA: I3B/P

MAX. TARBIMINE:

Süstiku suurus / märgistus: 0.68 mm / 1.21 mm

Mudel: T350 48SL 565-575 g/h võimsus 7,9 kW

Standardsete ja ka ühekordselt kasutatavate gaasiballoonide jaoks. Nt PC5, PC10

Enne kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

- Ainult välistingimustes kasutamiseks.
- Hoiatus: mõned toote osad võivad muutuda väga kuumaks. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge liigutage toodet kasutamise ajal.
- Vältige toote koormamist üle 50 kg.
- HOIATUS. Ärge modifitseerige seda toodet. Enne kasutamist veenduge, et kõik osad oleksid õigesti kokku pandud.
- Pärast kasutamist sulgege alati ballooni ventiil.
- Kui tunnete gaasilõhna, keerake gaasiballooni gaasiklapp kinni.
- Hoiatus: Seda seadet tuleb kasutamise ajal hoida tuleohhtlikest materjalidest eemal.
- Gaasiballooni vahetamisel, mis peab toimuma eemal mis tahes süttimisallikast.
- Eriti kuumade komponentide käsitlemisel tuleb kasutada kaitsekindaid.
- Kasutaja ei tohi tootja või tema esindaja poolt plommitud osadega manipuleerida.
- Kui leek on gaa—sipõletitest kustunud, lülitage gaasiallikas koheselt välja.

Regulaatori paigaldamine

Ühendage gaasipõleti Euroopa Liidu heakskiidetud regulaatori (vastavalt EN16129:2013) ja voolikuga (vastavalt EN16436-1 2014+ A3:2020) ning kinnitage voolikuklambritega. Regulaatori rõhk ei tohi ületada 30 mbar. Vooliku läbimõõt peab olema 10 mm ja maksimaalne pikkus 1,5 m. Järgige kindlasti riiklikke eeskirju. Voolik peab olema võimalikult sirge, see ei tohi kunagi olla kokku volditud ega keerdus. Vahetage painduvat toru, kui riiklikud tingimused seda nõuavad. Paigaldage regulaator ainult käsitsi gaasiballooni külge. Vajutage lukustusrõngast allapoole, kuni kuulete klõpsatust. Veenduge, et regulaator oleks kindlalt ventiili külge kinnitatud. Proovige regulaatorit üles tõsta. Kui regulaator tuleb ventiili küljest lahti, korrake paigaldust.

Enne gaasipõleti kasutamist tehke lekkeotsing, kasutades seebilahust (50% nõudepesuvahendit, 50% vett) ja pintselage kõiki ühenduskohti. Keerake gaasiballoon kinni, kuid veenduge, et gaasipõleti nupud oleksid väljalülitatud asendis. Mullide tekkimisel lülitage gaas kohe välja ja kõrvaldage leke. Ärge kasutage nende kontrollide tegemiseks tuld. Kontrollige toote tihedust regulaarselt.

Soovitav silindri suurus: kõrgus - Max 620 mm, Lähimõõt - Max 310 mm

Gaasipõleti süütamine

Ettevalmistus:

Asetage gaasipõleti tasasele ja stabiilsele pinnale tuule eest kaitstud kohta. Hoidke eemal seintest ja

tuleohhtlikest materjalidest. Enne gaasipõleti süütamist veenduge, et kõik juhtnupud oleksid suletud asendis ning läheduses ei oleks lahtist tuld, suitsetajaid ega tuleohhtikke materjale.

Ärge kummarduge gaasipõleti kohale, kui seda süütate.

1. Tõstke küpsetusplaat/pann jms ära, et põleti oleks nähtav.
2. Veenduge, et nupud oleksid välja lülitatud. "OFF"-asend.
3. Ühendage balloon põletiga, järgides regulaatoriga kaasasolevaid juhiseid.
4. Gaasivoo avamiseks keerake gaasiballooni kraani.
5. Süüdake ÜKS põleti rõngastest, vajutades nuppu alla ja keerates seda 90° vastupäeva. Põleti süttimisel kostub klõps. Kui põleti ei sütti, korrake toimingut. Tähelepanu! Kui põleti ei sütti pärast korduvaid süütekatsid 30 sekundi jooksul, sulgege ballooni ventiil ja oodake 5 minutit, enne kui proovite uuesti süüdata.
6. Kui põleti on süüdatud, reguleerige nupp soovitud võimsusele, vajutades seda alla ja keerates vastupäeva.
7. Seejärel süüdake ülejäänud põletid.
8. SEISKAMISEKS keerake esmalt ballooni ventiil asendisse „OFF“. Kui põletid on kustunud, keerake kõik toote juhtnupud väljalülitatud asendisse.

Toote hoiustamine

Siseruumides hoiustamisel veenduge, et balloon oleks regulaatori küljest lahti ühendatud.

Kui toodet ei kasutata, tuleb seda hoida puhtas ja kuivas kohas, soovitatavalt sobiva kattega.

Gaasiballoon

Käsitsege ballooni ettevaatlikult ja järgige tootja juhiseid. Kui toodet ei kasutata, ühendage gaasiballoon lahti ja hoidke seda eemal süttimisallikatest. Gaasiballooni ei tohi kunagi hoida maa all, näiteks keldris. Hoidke seda alati püstises asendis ja lastele kättesaamatus kohas. Gaasiballooni ei tohi hoida temperatuuril üle 50 °C. Ärge asetage ballooni lahtise tule, süütaja või muu tuleallika lähedusse. Ärge suitsetage ballooni läheduses.

Puhastamine ja hooldus

Hoiatus! Puhastamisel ja hooldamisel peab seade olema jahtunud ja gaasivool VÄLJA lülitatud.

Eemaldage jäägid harja, kaubitsa ja/või käsna. Kasutage õrnatoimelist nõudepesuvahendit ja sooja vett. Püsivate plekkide korral võib kasutada mitteabasiivset puhastusvahendit. Loputage veega.

Paigaldatud põleti puhastamine

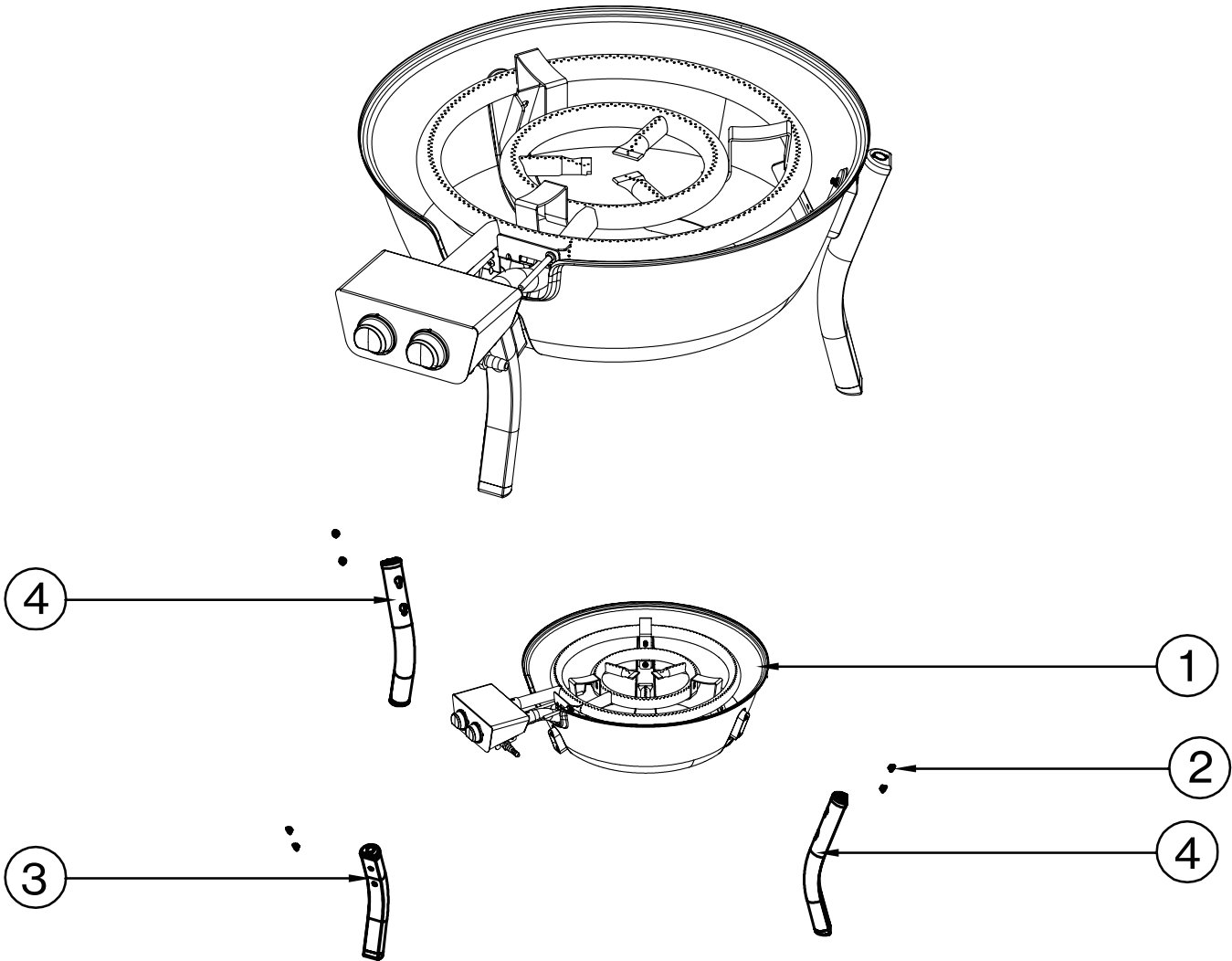
Veenduge, et balloon oleks välja lülitatud ja ühendage regulaator lahti. Puhastage põletit pehme harjaga. Puhastage ummistunud põletiavad torupuhasti või traadiga (nt avatud kirjaklambriga).

Kontrollige põletit võimalike kahjustuste (mõrade või aukude) suhtes. Kahjustuste tuvastamisel vahetage põleti välja. Pange põleti tagasi ja kontrollige, kas gaasiklapi otsakud on õigesti paigutatud ja põleti ühenduses (klapis) kinnitatud. Kui põleti süttib tagantjärele, võib põhjuseks olla putukate sissetungimine või vee sattumine põletitorusse. Selle kõrvaldamiseks puhuge torud suruõhuga läbi. Kui probleem püsib, pöörduge edasimüüja poole.

Muurikka.com

MUURIKKA®

EXPLODED VIEW



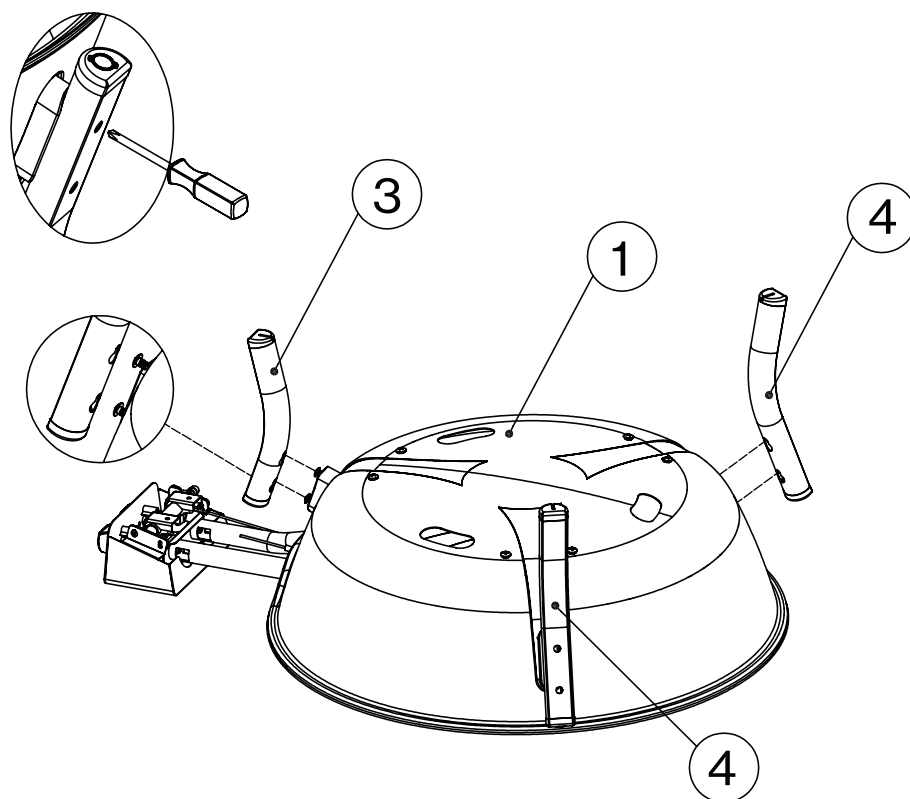
PARTS LIST

1	1 PC	2	6 PCS	3	1 PC	4	2 PCS

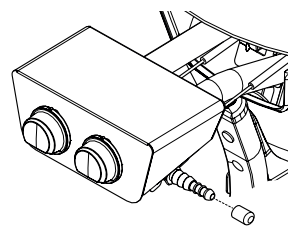
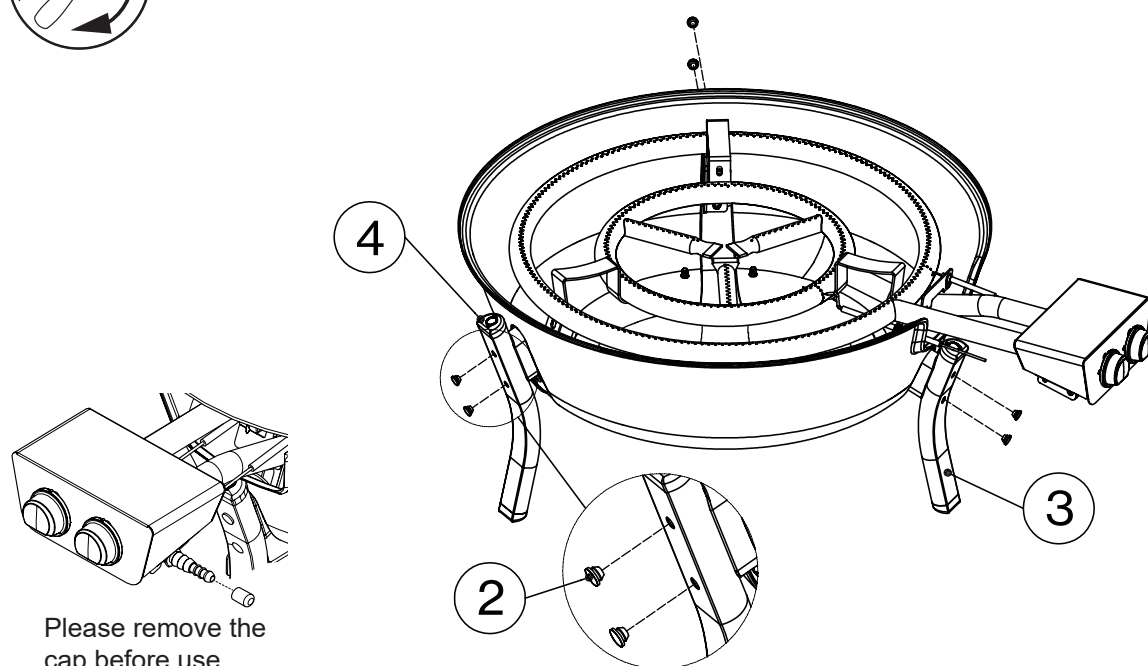
A	1 PC

ASSEMBLY

STEP 1



STEP 2



FI - Tuotteen nimi SE - Produkt Namn NO - Produktets navn DK - Produktets navn EE - Toote nimi EN - Product Name		Kaasupoltin jalustalla 48 SL musta ilman pannua Gasbrännare med stativ 48 SL svart utan stekhäll Gassbrenner med stativ 48 SL svart uten stekeplate Gasbrænder med stander 48 SL sort uden stegeplade Gaasipõleti koos alusega 48 SL must ilma grillplaadita Gas burner with stand 48 SL black without griddle		1336-24		
				PIN: 1336DP025		
Manufacture		Pisla Oy Teollisuustie 6-8, FIN-44500 Viitasaari, Finland		FI - Tuotteen numero SE - Artikelnummer NO - Artikkelnnummer DK - Varenummer EE - Artikli number EN - Item Number		54130400
FI - Kaasu Kulutus SE - Gas Konsumtion NO - Gass Forbruk DK - Gas Forbrug EE - Gaas Tarbimine EN - Gas Consumption		7.9 kW 565 - 575 g/h		FI - Mallin numero SE - Modell Nummer NO - Modell nummer DK - Model Number EE - Mudeli number EN - Model Number		T350
FI - Laitteen luokka SE - Kategori Vitvaror NO - Kategori Apparater DK - Apparat-kategori EE - Seadme kategooria EN - Appliance Category		I3+(28-30/37)		I3B/P (30)		
FI - Kaasutyyppi SE - Gas typ NO - Type gass DK - Gas Type EE - Gaasi tüüp EN - Gas Type		Butaani Butan Butan Butan Butaan Butane	Propaani Propan Propan Propan Propaan Propane	Butaani, propaani ja niiden seokset Butan, propan och deras blandningar Butan, propan og blandinger av disse Butan, propan og blandinger heraf Butaan, propaan ja nende segud Butane, propane and their mixtures		
Gas pressure (mbar)		28-30	37	30		
Inner Burner Injector Size		0.68 mm			0.68 mm	
Outer Burner Injector Size		1.21 mm			1.21 mm	
Määräpaikka Maakoodi Destination Landkod Destinasjon Landkode Destination Landekode Sihtkoha riigi kood Destination Country code		EN			FI SE NO DK EE	
SE - FÅR ENDAST ANVÄNDAS UTMOMHUS. LÄS INSTRUKTIONERNA INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN. VARNING: ÅTKOMLIGA DELAR KAN VARA MYCKET HETA. HÅLL SMÅ BARN BORTA. FLYTTA INTE APPARATEN UNDER ANVÄNDNING. TILLVERKAD I KINA DK - MÅ KUN BRUGES UDENDØRS. LÆS INSTRUKTIONERNE, FØR DU BRUGER APPARATET. ADVARSEL: TILGÆNGELIGE DELE KAN VÆRE MEGET VARME. HOLD SMÅ BØRN VÆK. APPARATET MÅ IKKE FLYTTES UNDER BRUG. FREMSTILLET I KINA EN - USE OUTDOORS ONLY. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE. WARNING: ACCESSIBLE PARTS MAY BE VERY HOT. KEEP YOUNG CHILDREN AWAY. DO NOT MOVE THE APPLIANCE DURING USE. MADE IN CHINA FI - KÄYTTÖ VAIN ULKONA. LUE OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. VAROITUS: KÄYTTÖKELPOISET OSAT VOIVAT OLLA ERITTÄIN KUUMIA. PIDÄ PIENET LAPSET POISSA. ÄLÄ SIIRRÄ LAITETTA KÄYTÖN AIKANA. MADE IN CHINA NO - MÅ KUN BRUKES UTENDØRS. LES INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER APPARATET. ADVARSEL: TILGJENGELIGE DELER KAN VÆRE SVÆRT VARME. HOLD SMÅ BARN UNNA. IKKE FLYTT APPARATET UNDER BRUK. MADE IN CHINA EE - KASUTADA AINULT VÄLITINGIMUSTES. LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST KASUTUSJUHENDIT. HOIATUS: LIGIPÄÄSETAVAD OSAD VÕIVAD OLLA VÄGA KUUMAD. HOIDKE VÄIKESED LAPSED EEMAL. ÄRGE LIIGUTAGE SEADET KASUTAMISE AJAL. MADE IN CHINA						

CUSTOMER SERVICES INFORMATION

If you require further information, spare parts or advice regarding your product, or if you are experiencing any problems, please contact the customer service department by writing to the following e-mail address or contact Customer Service by telephone. When writing the letter, please indicate the product model and the related product photos.

Estonia <u>+358 207 229 850</u> <u>asiakaspalvelu@pisola.fi</u>	Denmark <u>+45 86 74 13 23</u> <u>muurikka.dk@habo.com</u>	Netherlands <u>+46 36 484 00</u> <u>muurikka.se@habo.com</u>
Finland <u>+358 207 229 850</u> <u>asiakaspalvelu@pisola.fi</u>	Island <u>+45 86 74 13 23</u> <u>muurikka.se@habo.com</u>	Poland <u>+46 36 484 00</u> <u>muurikka.se@habo.com</u>
Israel <u>+358 207 229 850</u> <u>asiakaspalvelu@pisola.fi</u>	Norway <u>+47 73 95 66 00</u> <u>muurikka.no@habo.com</u>	Slovakia <u>+46 36 484 00</u> <u>muurikka.se@habo.com</u>
Latvia <u>+358 207 229 850</u> <u>asiakaspalvelu@pisola.fi</u>	Czech Republic <u>+46 36 484 00</u> <u>muurikka.se@habo.com</u>	Sweden <u>+46 36 484 00</u> <u>muurikka.se@habo.com</u>
Lithuania <u>+358 207 229 850</u> <u>asiakaspalvelu@pisola.fi</u>	Germany <u>+46 36 484 00</u> <u>muurikka.se@habo.com</u>	Switzerland <u>+46 36 484 00</u> <u>muurikka.se@habo.com</u>

PRODUCT NAME :

MODEL :

Valmistaja • Tillverkare
Produsent • Producent
Manufacturer • Tootja

Pisla Oy
Teollisuus 6-8
44500 VIITASARI
Finland

www.muurikka.com

2024-11-13:03

